



GEMEINDE  
ERLINSBACH SO

[www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch)

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

**September 2013**

## *Erlinsbacher Bulletin*

### Aus dem Gemeinderat

#### • **Gesamterneuerungswahlen Amtsperiode 2013-2017**

Gestützt auf § 19, Absatz b Gemeindeordnung werden die Mitglieder der Bau- und Werkkommission sowie des Abstimmungs- und Wahlbüros vom Gemeinderat und nicht an der Urne gewählt.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 17.09.2013 folgende Personen für die Amtsdauer von vier Jahren bestätigt:

#### Bau- und Werkkommission:

Belser Dominik, neu  
Fretz Willi, neu  
Lüscher Thomas, bisher  
Mercatali Micha, bisher  
Pfister David, neu  
Pichonnaz Didier, bisher  
Zbinden Christoph, bisher

#### Abstimmungs- und Wahlbüro:

Baumgartner Doris, bisher  
Binder Pius, neu  
Döbeli Ruedi, neu  
Duss Cäcilia, bisher  
Merki Frank, neu

Ersatzmitglied: Münger Doris, bisher

## • **Amtsperiode 2013-2017 – Ressortverteilung im Gemeinderat**

Der Gemeinderat hat einvernehmlich die Ressortverteilung wie folgt vorgenommen:

Hans Jürg Müller	Ressort 1: Finanzen, Versicherungen, Ortsplanung, Verkehr
Madeleine Neumann	Ressort 2: Schule, Sport, Jugend, Kultur
Markus von Felten	Ressort 3: Zivilschutz, Feuerwehr, Militär, Landwirtschaft, Wald
Sandra Pfister	Ressort 4: Fürsorge, Alter, Umwelt, Gesundheit
Markus von Arx	Ressort 5: Hochbau, Strassen, Werkleitungen, Wasserversorgung, Energie, Gemeindebauten, Friedhof, Entsorgung

Der Rat trifft sich am Dienstag, 01. Oktober 2013 zur ersten Sitzung.

Der noch amtierende Gemeinderat bedankt sich bei allen Amtsträgern für die geleisteten Dienste in den vergangenen Jahren und für die gute Zusammenarbeit. Er wünscht allen abtretenden Chargierten alles Gute und den bisherigen und neugewählten viel Erfolg und Freude im Amt.

Alle abtretenden Amtsträger werden anlässlich der Gemeindeversammlung vom 25. November 2013 offiziell verabschiedet.

## • **Projekt Sanierung Stüsslingerstrasse - Verkehrsbeschränkung**

Der Beginn der Bauarbeiten für die Belagssanierung und eines Gehwegausbaus inkl. Hangwassersanierung an der Stüsslingerstrasse, der auf 16. September 2013 angekündigt wurde, wird sich wegen eines hängigen Verfahrens im Zusammenhang mit Arbeitsvergaben um einige Wochen verzögern.

## • **Projekt Kreiselprovisorium Löwenkreuzung**

Die Pläne für den Bau eines Kreiselprovisoriums auf der Löwenkreuzung und die Versetzung des Dorfbrunnens vor dem Gemeindehaus liegen vom 12. – 26. September 2013 öffentlich auf und können zu den ordentlichen Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

## • **Kulturkommission**

Die Kulturkommission sucht neue Mitglieder. Die Kommission, welcher Leute aus beiden Erlinsbach angehören, erstellt jeweils das Kulturprogramm und führt die Veranstaltungen durch. Nähere Informationen erteilt die Gemeindeverwaltung.

- **Seniorenausfahrt**

Die Seniorenausfahrt, zu der alle Einwohnerinnen und Einwohner ab 70 Jahren eingeladen worden waren, führte an den Thunersee. Nach einer kurzen Fahrt gab's bereits Kaffee im Restaurant Linde, Wynigen. Weiter ging die kurzweilige Reise durch das schöne Emmental, welches mit seinen alten blumengeschmückten Bauernhöfen Reisende immer wieder fasziniert. Das Mittagessen im Restaurant Sternen, Aeschi, mundete ausgezeichnet. Das schöne Wetter lud anschliessend zu einem Spaziergang ein, wo man eine tolle Aussicht geniessen konnte. Gerade rechtzeitig erwischte die heitere Schar das Schiff in Faulensee, welches die Leute nach Thun brachte. Die Rückfahrt konnte ohne Stauprobleme bewältigt werden.

Auf der Homepage können Fotos angesehen werden: [www.erlinsbach-so.ch / Freizeit/Kultur](http://www.erlinsbach-so.ch/Freizeit/Kultur) – Fotos Altersausflug

## **Aus der Gemeindkanzlei**

- **Abfuhrwesen**

Papiersammlung: Donnerstag, 31. Oktober 2013

Häckseldienst: Mi/Do, 23./24. Oktober 2013

- **Jahresabonnemente A-Welle Reduktion**

Alle Erlinsbacher Jugendlichen in Ausbildung (Schüler, Lehrlinge, Studenten) erhalten das Jahresabonnement des öffentlichen Verkehrs mit einer Ermässigung von Fr. 75.--. Das Jahresabonnement muss beim Bahnhof WSB oder SBB in Aarau gegen Vorlage eines gültigen Ausweises gelöst werden.

- **Dörranlage im alten Schuelhüsli am Dorfplatz**

Die Dörranlage ist jeweils Dienstag und Freitag, 18.00 - 19.00 Uhr, geöffnet.

Betreuer: Wittmer Rudolf Tel. 062 844 22 15

Mengen über 30 kg bitte telefonisch voranmelden!

- **Pilzkontrolle**

Für die Gemeinde Erlinsbach SO zuständiger Pilzkontrolleur:

Otto Bitterli, Kreuzstrasse 42, 5013 Niedergösgen, Tel. 079 381 48 68

Die Pilze können täglich von 17.00 bis 19.00 Uhr gezeigt werden. Die Kontrollstelle befindet sich in der Garage auf dem Kirchplatz der Schlosskirche in Niedergösgen, wo sich Herr Bitterli jeweils zu den erwähnten Zeiten aufhält.

## **Zivilstandsmeldungen (bis 15.09.2013)**

### **• Geburten**

19.08.2013 Fabien Jaggy, Sohn des Jaggy Pascal und der von Däniken Jaggy Petra, von Wiler (Lötschen) VS

03.09.2013 Marc Leon Zingg, Sohn des Zingg Daniel Markus und der Sandra geb. Brügger, von Diessbach b. Büren BE

### **• Trauungen**

23.08.2013 Eng Dominik, von Stüsslingen SO, und Eng geb. Wyss Daniela, von Kappel SO

### **• Todesfälle**

23.08.2013 Baschung Marius Johannes, 1928, von Mümliswil-Ramiswil SO

28.08.2013 Wittmer geb. Nünlist Erna, 1918, von Erlinsbach SO

## **Midnight Speuz – Wiederbeginn nach der Sommerpause**

Am Samstag, 28. September 2013, startet Midnight Speuz in die Herbst/Wintersaison. Die Veranstaltungen finden wöchentlich am Samstagabend statt. Letzte Ausgabe 2013 wird am 21. Dezember 2013 ausgetragen.

Es dürfen bereits Jugendliche ab 12 Jahren bei Midnight mitmachen (bis 17 Jahre). Öffnungszeiten von 19.30 bis 23.00 Uhr.

Treffpunkt bleibt wie bisher: Turnhalle Mühlematt Erlinsbach SO.

## **Bürgergemeinde Obererlinsbach**

### **• Holzbestellung 2013**

Falls Sie für den Winter 2013/2014 Brennholz beziehen möchten, bitten wir Sie, den folgenden Abschnitt auszufüllen und bis 15. November 2013 an folgende Adresse zu senden: Andreas Moriggl, Kapellenweg 9, 5015 Erlinsbach SO

Ich möchte folgende Menge Brennholz (Meterholz, ungespalten, ungesägt) beziehen:

\_\_\_\_\_ Ster Laubholz à Fr. 75.-- ab Wald.

Name/Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mailadresse: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

## **Erweiterung Schulzentrum Bläuen – Tag der offenen Tür**

Nach einer kurzen und intensiven Bauzeit wurde der Erweiterungsbau beim Schulzentrum Bläuen für Kindergarten und Hauswirtschaftsschule fertig gestellt. Die Räume konnten termingerecht auf das neue Schuljahr in Betrieb genommen werden. Die Schule Erzbachtal freut sich, den Neubau nun mit Ihnen offiziell einweihen zu dürfen, und lädt Sie ein auf:

Samstag, 26. Oktober 2013, 10.00 – 13.00 Uhr,

Eingangshalle Schulzentrum Bläuen

10.00 Uhr	Festakt
10.30 Uhr	Apéro
Ab 10.30 Uhr	Geführte Rundgänge durch die neuen Räume



Elternverein Erlinsbach

### **• Sackgeld-Jobbörse für Schüler und Schülerinnen**

Die Sackgeld-Jobbörse (ehem. Teenager-Jobbörse) wird seit über fünf Jahren vom Elternverein Erlinsbach angeboten.

Inzwischen konnten schon etliche Jobs an Jugendliche aus Erlinsbach vermittelt werden. Das Ziel ist es, dass diese einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen können. Natürlich soll damit auch Sackgeld verdient werden können.

Es werden noch Jobangebote gesucht, welche beispielsweise aus Babysitten, Rasenmähen, Autowaschen, Mithilfe im Haushalt resp. im Garten (z.B. im Herbst Laubrechen, Holzbeigen oder im Winter Schneeschaufeln), Einkaufen und Botengängen bestehen können.

Wer den Jugendlichen eine altersgerechte Arbeit zu vergeben hat, meldet sich bei Elisabeth Züger melden. Tel.: 062 844 39 70, [info@elternverein-erlinsbach.ch](mailto:info@elternverein-erlinsbach.ch). Mehr Informationen unter: [www.elternverein-erlinsbach.ch](http://www.elternverein-erlinsbach.ch)

### **• „Lüüt us dem Dorf“, Freitag, 27. September 2013 mit Albi von Felten**

Nach zwei eindrücklichen und bewegenden Gesprächen mit Dr. Andreas Waldvogel, Hausarzt in Erlinsbach, und Ruth Grossenbacher, ehemalige Nationalrätin, freuen wir uns auf einen weiteren prominenten Gast aus Erlinsbach:

Albi von Felten, Genussmensch, Naturliebhaber und Patron des Landhotels Hirschen wird als Erlinsbacher "Ureinwohner" einiges aus seinem Leben in Erlinsbach und über seine spannende und vielseitige Arbeit im Landhotel Hirschen zu berichten wissen. Der Eltern-Verein freut sich, Sie am 27. September um 20.00 Uhr im Eltern-Kind-Zentrum mit einem Glas Wein willkommen zu heissen. (Eintritt: 10 Fr.).

## **Ausstellung „Leben in Erlinsbach anno dazumal“**

26. Oktober bis 03. November 2013

Vernissage: Samstag, 26. Oktober 2013, 16.00 Uhr

Bitte beachten Sie den separaten Flyer (wird verteilt in alle Haushaltungen)

## **Pro Senectute Kanton Solothurn**



### **• Älter werden in Erlinsbach, Mittwoch, 25. September 2013**

Die Pro Senectute Kanton Solothurn führt am 25. September um 14.45 Uhr eine Infoveranstaltung zum Thema „älter werden in Erlinsbach“ im Gemeindesaal am Dorfplatz durch. Direkt eingeladen wurden alle Einwohnerinnen und Einwohner über 65 Jahre. Die verschiedenen Angebote und Kontaktadressen sind in eine Broschüre zusammengefasst.

Obwohl die Anmeldefrist abgelaufen ist, werden Anmeldungen noch sehr gerne entgegen genommen.

### **• Zeit schenken - Freude bereiten**

Pro Senectute Kanton Solothurn bietet verschiedene Angebote, bei denen man sich freiwillig engagieren kann. Zum Beispiel als BesucherIn eines älteren Menschen, im Projekt „Senioren im Klassenzimmer“ oder als Bewegungscoach. Als Bewegungscoach motivieren Sie ältere Menschen, sich wieder mehr zu bewegen, und bringen Abwechslung in deren Alltag.

Pro Senectute Kanton Solothurn bietet den Freiwilligen einen Einführungstag, Erfahrungsaustauschtreffen, Möglichkeit zu Weiterbildung, Versicherungsschutz, Spesenentschädigung und einen Dankeschön-Anlass an.

Der Einsatz von Freiwilligen ist nicht nur für die begleiteten Personen eine Bereicherung für den Alltag, sondern auch für die Freiwilligen selbst. Dies widerspiegelt sich in der Begeisterung, mit der die Freiwilligen von ihren unterschiedlichen Einsätzen berichten. Es ist sozusagen eine Win-win-Situation im Geben und im Nehmen. Sie können einer sinnstiftenden Tätigkeit nachgehen, die Ihnen und einem Mitmenschen guttut.

Melden Sie sich bei uns, wenn Sie sich freiwillig engagieren möchten:  
Tel. 032 626 59 56 oder E-Mail [julia.linder@so.pro-senectute.ch](mailto:julia.linder@so.pro-senectute.ch).

## Unentgeltliche Rechtsberatung

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Die Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt. Die nächsten Daten: 14. Oktober, 04. November

## Termine 2013

- |                   |               |   |
|-------------------|---------------|---|
| Mi, 25.09.        | 14.45 h       | „Älter werden in Erlinsbach“, Vortrag Pro Senectute, Gemeindesaal ESO |
| Fr, 27.09.        | 20.00 h       | „Lüüt us em Dorf“, Eltern-Kind-Zentrum EAG                            |
| Sa, 28.09.        | 19.30–23.00 h | Midnight Speuz, Turnhalle Mühlematt ESO                               |
| Sa, 26.10.        | 10.00–13.00 h | Tag der offenen Tür, Schulzentrum Bläuen EAG                          |
| Sa, 26.10.        | 20.00 h       | Trio Räss, Volksmusik auf eigene Art, alte Trotte EAG                 |
| Sa/So, 26./27.10. |               | Badminton Plauschturnier und Badminton Night – Bläuen-Turnhalle EAG   |
| 26.10. – 03.11.   |               | Ausstellung „Leben in Erlinsbach anno dazumal“, Wygärtli EAG          |
| So, 10.11.        | 16.00 h       | Tabula Rasa, Wolkenmeer, MZH Kretz EAG                                |
| Do, 14.11.        |               | Räbeliechtliumzug   |
| Fr, 15.11.        | 20.00 h       | „Lüüt us em Dorf“, Eltern-Kind-Zentrum EAG                            |
| Sa, 23.11.,       | 20.00 h       | Comedy, Michael Elsener, Stimmbruch, MZH Kretz EAG                    |
| Mo, 25.11.        | 20.00 h       | Gemeindeversammlung Budget 2014                                       |
| Mo, 13.01.        | 20.00 h       | Lesung Paul Wittwer, altes Schuelhüsli ESO                            |

**P A X E T B O N U M !**

**St. Laurenzen-Kafi und  
Klosterladen**

**OFFEN: Samstag**

**14:00 bis 17:00 Uhr**

**1. März bis 31. Dezember**

**Clara-Schwestern,**

**St. Laurenzen**

**5018 Erlinsbach AG**

**Jeden Samstag sind Gäste herzlich eingeladen, der  
Vesper (Stundengebet) um 17.00 Uhr beizuwohnen.**

**Das ganze Gebäude ist rollstuhlgängig.**